

# **H.W.I. I ApS**

**c/o Kromann Reumert, Rådhuspladsen 3, 8000 Århus C**

**CVR-nr. 26 99 13 58**

***Company reg. no. 26 99 13 58***

## **Årsrapport** ***Annual report***

**1. januar - 31. december 2016**

***1 January - 31 December 2016***

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 8. maj 2017.  
*The annual report have been submitted and approved by the general meeting on the 8 May 2017.*

---

Ernst Vejdovszky  
Dirigent  
*Chairman of the meeting*

## Indholdsfortegnelse

### Contents

---

	<b>Side</b>
	<b><u>Page</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
<b>Reports</b>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	2
<i>Independent auditor's report</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<b>Management's review</b>	
Selskabsoplysninger	7
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	8
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2016</b>	
<b>Annual accounts 1 January - 31 December 2016</b>	
Resultatopgørelse	9
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	10
<i>Balance sheet</i>	
Egenkapitalopgørelse	12
<i>Statement of changes in equity</i>	
Noter	13
<i>Notes</i>	
Anvendt regnskabspraksis	15
<i>Accounting policies used</i>	

Notes to users of the English version of this document:

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance EUR 146.940 is the same as the English amount of EUR 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

## **Ledelsespåtegning**

### ***Management's report***

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for H.W.I. I ApS.

*The executive board has today presented the annual report of H.W.I. I ApS for the financial year 1 January to 31 December 2016.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

*We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2016 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2016.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

Wien, den 26. april 2017

*Vienna, 26 April 2017*

#### **Direktion**

##### ***Executive board***

Ernst Vejdovsky

Friedrich Wachernig

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

---

**Til kapitalejeren i H.W.I. I ApS**  
*To the shareholder of H.W.I. I ApS*

### **Konklusion**

#### ***Opinion***

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2016, and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Vi har revideret årsregnskabet for B-selskabet for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis ("regnskabet").

*We have audited the Financial Statements of B-Company for the financial year 1 January - 31 December 2016, which comprise profit and loss account, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies ("financial statements").*

### **Grundlag for konklusion**

#### ***Basis for opinion***

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit *Revisors ansvar for revisionen af regnskabet*. Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

---

### Udtalelse om ledelsesberetningen

#### *Statement on Management's Review*

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

*Management is responsible for Management's Review.*

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

*Our opinion on the financial statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

*In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

*Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

*Based on the work we have performed, in our view, Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement in Management's Review.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

##### ***Management's Responsibilities for the Financial Statements***

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

*In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

#### **Revisors ansvar for revisionen af regnskabet**

##### ***Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements***

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:*

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- *Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- *Obtain an understanding of the internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*

Aalborg, den 26. april 2017

*Aalborg, 26 April 2017*

### **PricewaterhouseCoopers**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33 77 12 31

Company reg. no. 33 77 12 31

Søren Korgaard-Møllerup

statsautoriseret revisor

State Authorised Public Accountant



## Selskabsoplysninger

### Company data

---

**Selskabet**  
*The company*

H.W.I. I ApS  
c/o Kromann Reumert  
Rådhuspladsen 3  
8000 Århus C

CVR-nr.: 26 99 13 58

*Company reg. no.*

Stiftet: 25. juni 2004

*Established: 25 June 2004*

Hjemsted: Aarhus

*Domicile:*

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

*Financial year: 1 January - 31 December*

13. regnskabsår

*13th financial year*

**Direktion**  
*Executive board*

Ernst Vejdovszky  
Friedrich Wachernig

**Revision**  
*Auditors*

PricewaterhouseCoopers, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Skelagervej 1A  
9000 Aalborg

**Selskabets væsentligste aktiviteter**

***The principal activities of the company***

Selskabet er i regnskabsåret ophørt med sin væsentligste aktivitet, som har bestået af ejendomsudlejning.

*The Company has in ceased its main activities in the financial year, which has consisted of rental of real estate.*

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

***Development in activities and financial matters***

Selskabets ejendomme er solgt i regnskabsåret 2016.

*The Company's real estate has been sold in the financial year 2016.*

Der er i resultatet medtaget lejeindtægter frem til salgstidspunktet.

*Der er i resultatet medtaget lejeindtægter frem til salgstidspunktet.*

Resultatet for 2016 er positivt påvirket af avance ved salg af ejendomme på tEUR 2.045.

*The result for 2016 is positively influenced by profit from sale of real estate by kEUR 2,045.*

**Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

***Events subsequent to the financial year***

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

*No material events affecting the assessment have occurred after the balance sheet date.*

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### Profit and loss account 1 January - 31 December

---

EUR i tusinder.  
EUR in thousands.

<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Bruttofortjeneste</b> <b>Gross profit</b>	<b>2.076</b>	<b>92</b>
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver <i>Depreciation and writedown relating to tangible fixed assets</i>	<u>-29</u>	<u>-29</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b> <b>Results before net financials</b>	<b>2.047</b>	<b>63</b>
1 Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	<u>4</u>	<u>3</u>
<b>Resultat før skat</b> <b>Results before tax</b>	<b>2.051</b>	<b>66</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on ordinary results</i>	<u>-325</u>	<u>-12</u>
<b>Årets resultat</b> <b>Results for the year</b>	<b>1.726</b>	<b>54</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <b>Proposed distribution of the results:</b>		
Udbytte for regnskabsåret <i>Dividend for the financial year</i>	3.300	0
Overføres til overført resultat <i>Allocated to results brought forward</i>	0	54
Disponeret fra overført resultat <i>Allocated from results brought forward</i>	<u>-1.574</u>	<u>0</u>
<b>Disponeret i alt</b> <b>Distribution in total</b>	<b>1.726</b>	<b>54</b>

## Balance 31. december

### Balance sheet 31 December

---

EUR i tusinder.  
EUR in thousands.

<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Aktiver</b> <b>Assets</b>		
<b>Anlægsaktiver</b> <b>Fixed assets</b>		
Grunde og bygninger <i>Land and property</i>	<u>0</u>	<u>1.984</u>
Materielle anlægsaktiver i alt <i>Tangible fixed assets in total</i>	<u>0</u>	<u>1.984</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b> <b>Fixed assets in total</b>	<u>0</u>	<u>1.984</u>
<b>Omsætningsaktiver</b> <b>Current assets</b>		
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	4.590	503
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	<u>25</u>	<u>63</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>4.615</u>	<u>566</u>
Likvide beholdninger <i>Available funds</i>	<u>8</u>	<u>9</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <b>Current assets in total</b>	<u>4.623</u>	<u>575</u>
<b>Aktiver i alt</b> <b>Assets in total</b>	<u>4.623</u>	<u>2.559</u>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

EUR i tusinder.  
 EUR in thousands.

<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Passiver</b> <i>Equity and liabilities</i>		
<b>Egenkapital</b> <i>Equity</i>		
2 Virksomhedskapital <i>Share capital</i>	939	939
Overført resultat <i>Results brought forward</i>	34	1.608
Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend for the financial year</i>	3.300	0
<b>Egenkapital i alt</b> <i>Equity in total</i>	<b>4.273</b>	<b>2.547</b>
<b>Gældsforpligtelser</b> <i>Liabilities</i>		
Selskabsskat <i>Corporate tax</i>	321	0
Anden gæld <i>Other debts</i>	18	11
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued expenses and deferred income</i>	11	1
Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Short-term liabilities in total</i>	350	12
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Liabilities in total</i>	<b>350</b>	<b>12</b>
<b>Passiver i alt</b> <i>Equity and liabilities in total</i>	<b>4.623</b>	<b>2.559</b>
<b>3 Eventualposter</b> <i>Contingencies</i>		
<b>4 Nærtstående parter</b> <i>Related parties</i>		

## Egenkapitaloppgørelse

### Statement of changes in equity

---

EUR i tusinder.  
 EUR in thousands.

	Virksomheds- kapital	Overført resultat	Foreslået udbyt- te for regnskabs- året	I alt
	<i>Share capital</i>	<i>Results brought forward</i>	<i>Proposed dividend for the financial year</i>	<i>In total</i>
Egenkapital 1. januar 2016 <i>Equity 1 January 2016</i>	939	1.608	0	2.547
Årets overførte overskud eller underskud <i>Profit or loss for the year brought forward</i>	<u>0</u>	<u>-1.574</u>	<u>3.300</u>	<u>1.726</u>
Egenkapital 31. december 2016 <i>Equity 31 December 2016</i>	<b><u>939</u></b>	<b><u>34</u></b>	<b><u>3.300</u></b>	<b><u>4.273</u></b>

## Noter Notes

---

EUR i tusinder.  
EUR in thousands.

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>1. Andre finansielle indtægter</b> <b><i>Other financial income</i></b>		
Renteindtægter tilknyttede virksomheder <i>Interest received from group enterprises</i>	<u>4</u>	<u>3</u>
	<b><u>4</u></b>	<b><u>3</u></b>
<b>2. Virksomhedskapital</b> <b><i>Share capital</i></b>		
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>	<u>939</u>	<u>939</u>
	<b><u>939</u></b>	<b><u>939</u></b>

Anpartskapitalen består af 7.000 anparter a nominelt EUR 134. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.

*The share capital consists of 7.000 shares, each with a nominal value of EUR 134. No shares carry any special rights.*

## **Noter**

### **Notes**

---

EUR i tusinder.

*EUR in thousands.*

### **3. Eventualposter**

#### **Contingencies**

#### **Sambeskatning**

##### **Joint taxation**

Selskabet er administrationselskab i den nationale sambeskatning og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

*The company is the administration company of the group of companies subject to the Danish scheme of joint taxation and unlimited jointly and severally liable with the other jointly taxed companies for the total corporation tax.*

Selskabet hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter.

*The company is unlimited jointly and severally liable with the other jointly taxed companies for any obligation to withhold tax on interest, royalties and dividends.*

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter mv. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.

*Any subsequent adjustments of corporate taxes or withheld taxes etc. may cause changes in the company's liabilities.*

### **4. Nærtstående parter**

#### **Related parties**

#### **Koncernregnskab**

##### **Consolidated annual accounts**

Selskabet indgår i koncernregnskabet for S IMMO AG, Vienna.

*The Company is included in the consolidated annual accounts of S IMMO AG, Vienna.*



## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies used***

---

Årsrapporten for H.W.I. I ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

*The annual report for H.W.I. I ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises. Furthermore, the company has chosen to comply with some of the rules applying for class C enterprises.*

#### **Årlig revurdering af restværdier på materielle aktiver**

##### ***Annual reassessment of residual values of tangible assets***

Der skal fremover foretages årlig revurdering af restværdier på materielle aktiver. Tidligere blev den forventede restværdi fastsat på tidspunktet for påbegyndelse af anvendelse af aktivet, og kunne alene under særlige omstændigheder ændres. Ændringen foretages i overensstemmelse med overgangsbekendtgørelsens § 4 alene med fremadrettet virkning som en ændring af regnskabsmæssigt skøn, og har ingen effekt for egenkapitalen.

*Going forward the residual values of tangible assets will be subject to an annual reassessment. Previously, the estimated residual value was established at the time of commencement of use of the asset, and could only in exceptional circumstances be changed. The change is made in accordance with the transitional clause section 4 and has only prospectively effect as a change in accounting estimate and has no effect on equity.*

Udover ovenstående ændring er årsrapporten aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i euro.

*Besides the above change the accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual report is presented in euro (EUR).*

#### **Generelt om indregning og måling**

##### ***Recognition and measurement in general***

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*

### **Omregning af fremmed valuta**

#### ***Translation of foreign currency***

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of the occurrence or the recognition in the latest annual accounts of the amount owed or the liability is recognised in the profit and loss account under financial income and expenses.*

Anlægsaktiver og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta og som ikke anses for at være investeringsaktiver måles til kursen på transaktionsdagen.

*Fixed assets and other non-monetary assets acquired in foreign currency and which are not considered to be investment assets purchased in foreign currencies are measured at the exchange rate on the transaction date.*

## **Resultatopgørelsen**

### ***The profit and loss account***

#### **Bruttofortjeneste**

##### ***Gross profit***

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er nettoomsætning ikke oplyst i årsrapporten.

*With reference to section 32 of the Danish Financial Statements Act, revenue has not been disclosed in the Annual Report.*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

Bruttofortjenesten er et sammendrag af årets nettoomsætning, andre driftsindtægter og drifts- og administrationsomkostninger.

*Gross profit is an aggregation of net turnover and other operating income for the year as well as operating and administrative expenses.*

Huslejeindtægter indregnes lineært i lejeperioden.

*Rental income is recognised on a straight line-basis over the term of the lease.*

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

*Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise, including gains and losses on disposal of tangible fixed assets.*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, administration, lokaler og tab på debitorer.

*Other external costs comprise costs for sales, administration, premises and loss on debtors.*

### **Af- og nedskrivninger**

#### ***Depreciation and writedown***

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger på materielle anlægsaktiver.

*Depreciation and writedown comprise depreciation on tangible fixed assets.*

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

#### ***Net financials***

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Financial income and expenses are recognised in the profit and loss account with the amounts that concerns the financial year.*

### **Skat af årets resultat**

#### ***Tax of the results for the year***

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder. Selskabet er administrationselskab for sambeskatningen og afregner som følge heraf alle betalinger af selskabsskat med skattemyndighederne.

*The company is subject to the Danish legislation concerning compulsory joint taxation with the Danish group enterprises. The company acts as an administration company in relation to the joint taxation. This means that the total Danish tax payable of the income of the Danish consolidated companies is paid to the tax authorities by the company.*

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

*The current Danish corporate tax is allocated among the jointly taxed companies in proportion to their respective taxable income (full allocation with reimbursement of tax losses).*

### **Balancen**

#### *The balance sheet*

#### **Materielle anlægsaktiver**

##### *Tangible fixed assets*

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

*Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown. Land is not depreciated.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

*The basis of depreciation is cost with deduction of any expected residual value after the end of the useful life of the asset. The amortisation period and the residual value are determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the book value, the amortisation discontinues.*

Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

*If the amortisation period or the residual value is changed, the effect on amortisation will in the future be recognised as a change in the accounting estimates.*

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.*

## Anvendt regnskabspraksis

### Accounting policies used

---

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvor brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellig.

*The cost of a total asset is divided into separate components. These components are depreciated separately, the useful lives of each individual components differing.*

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

*Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life:*

Bygninger

*Buildings*

50 år / years

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

*Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.*

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

*Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale. Profit or losses are recognised in the profit and loss account as other operating income or other operating expenses.*

### Nedskrivning på anlægsaktiver

#### *Writedown of fixed assets*

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

*The carrying amounts of tangible fixed assets are reviewed on an annual basis to determine whether there is any indication of writedown other than that expressed by depreciation.*

Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

*If so, the asset is written down to its lower recoverable amount.*

### Tilgodehavender

#### *Debtors*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

### **Likvide beholdninger**

#### ***Available funds***

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter.

*Available funds comprise cash at bank.*

### **Egenkapital**

#### ***Equity***

#### **Udbytte**

#### ***Dividend***

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

*Dividend expected to be distributed for the year is recognised as a separate item under the equity. Proposed dividend is recognised as a liability at the time of approval by the general meeting (the time of declaration).*

### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### ***Corporate tax and deferred tax***

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidigt.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes.*

*Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

Efter sambeskatningsreglerne hæfter H.W.I. I ApS som administrationselskab solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

*H.W.I. I ApS is jointly taxed with the Danish group companies and acts in this respect as the administration company. According to the rules of joint taxation, H.W.I. I ApS is unlimited, jointly and severally liable towards the Danish tax authorities for the total corporation tax, including withholding tax on interest, royalties and dividends, arising within the jointly taxed group of companies.*

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som "Tilgodehavende selskabsskat" eller "Skyldig selskabsskat".

*Payable and receivable joint taxation contributions are recognised in the balance sheet as "Receivable corporate tax" or "Payable corporate tax".*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.*

### **Gældsforpligtelser**

#### ***Liabilities***

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

*Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

#### ***Accrued expenses and deferred income***

Under periodeafgrænsningsposter indregnes modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

*Received payments concerning income during the following years are recognised under accrued expenses and deferred income.*